様

発信人 日本国特許 院調査機関)

出願人代理人 小川 勝男

あて名

T 104-0033

東京都中央区新川一丁目 3番3号 第17荒井ビル8階 日東国際特許事務所



· PCT

国際調査報告及び国際調査機関の見解告 又は国際調査報告を作成しない旨の決定 の送付の通知審 (法施行規則第41条) [PCT規則44.1]

発送日

(日.月.年)

出願人又は代理人 今後の手続きについては、下記1及び4を参照。 の書類記号 NT1623PCT 国際出願番号 国際出願日 PCT/JP2004/007992 (日.月.年) 02.06.2004

出願人(氏名又は名称)

株式会社日立製作所

1. 🔀 国際調査報告及び国際調査機関の見解書が作成されたこと、及びこの送付書とともに送付することを、出願人に通 知する。

PCT19条の規定に基づく補正書及び説明書の提出

出願人は、国際出願の請求の範囲を補正することができる(PCT規則46参照)。

いつ 補正書の提出期間は、通常国際調査報告の送付の日から2月である。

どこへ 直接次の場所へ

The International Bureau of WIPO

34, chemin des Colombettes 1211 Geneva 20, Switzerland

Facsimile No.: (41-22)740.14.35

詳細な手続については、添付用紙の備考を参照すること。

- 2. | 国際調査報告が作成されないこと、及び法第8条第2項 (PCT17条(2)(a)) の規定による国際調査報告を作成 しない旨の決定及び国際調査機関の見解書をこの送付書とともに送付することを、出願人に通知する。
- 3. | | 法施行規則第44条 (PCT規則40.2) に規定する追加手数料の納付に対する異議の申立てに関して、出願人に下 記の点を通知する。
  - 異議の申立てと当該異議についての決定を、その異議の申し立てと当該異議についての決定の両方を指定官庁 へ送付することを求める出願人の請求とともに、国際事務局へ送付した。
  - 当該異議についての決定は、まだ行われていない。決定されしだい出願人に通知する。
- 4. 今後の手続: 出願人は次の点に注意すること。

優先日から18月経過後、国際出願は国際事務局によりすみやかに国際公開される。出願人が公開の延期を望むと きは、国際出願又は優先権の主張の取下げの通知がPCT規則90の2.1及び90の2.3にそれぞれ規定されているように、 国際公開の事務的な準備が完了する前に国際事務局に到達しなければならない。

いくつかの指定官庁については、出願人が国内段階の開始を優先日から30月まで(官庁によってはさらに遅くま で)延期することを望むときは、優先日から19月以内に、国際予備審査の請求書が提出されなければならない。そ うでなければ、出願人はそれらの指定官庁に対して優先日から20月以内に、国内段階の開始のための所定の手続を 取らなければならない。

その他の指定官庁については、19月以内に国際予備審査の請求審が提出されない場合にも、30月の(あるいは さらに遅い)期限が適用される。

様式PCT/IB/301の付属書類を参照。個々の指定官庁で適用される期限の詳細については、PCT出願人の手引、第 Ⅱ巻、国内段階およびWIPOインターネットサイトを参照。

名称及びあて名

日本国特許庁 (ISA/JP) 郵便番号100-8915 東京都千代田区霞が関三丁目4番3号 権限のある職員

特許庁長官

電話番号 03-3581-1101 内線

(2004年1月)

(添付用紙を参照)

9808

2 W

# 様式PCT/ISA/220の備考

この備考は、PCT19条の規定に基づく補正費の提出に関する基本的な指示を与えるためのものである。この備考は特 許協力条約並びにこの条約に基づく規則及び実施細則の規定に基づいている。この備考とそれらの規定とが相違する場合に は、後者が適用される。詳細な情報については、WIPOの出版物であるPCT出願人の手引も参照すること。

# PCT19条の規定に基づく補正書の提出に関する指示

出願人は、国際調査報告及び国際調査機関の見解書を受領した後、国際出願の請求の範囲を補正する機会が一回ある。し かし、国際出願のすべての部分(請求の範囲、明細魯及び図面)が、国際予備審査の手続においても補正できるもので、例 えば出願人が仮保護のために補正書を公開することを希望する場合又は国際公開前に請求の範囲を補正する別の理由がある 場合を除き、通常PCT19条の規定に基づく補正書を提出する必要はないことを強調しておく。さらに、仮保護は一部の 国のみで与えられるだけであることも強調しておく(PCT出願人の手引、附録B1及びB2参照)。

#### 補正の対象となるもの.

PCT19条の規定により請求の範囲のみ補正することができる。

国際段階においてPCT34条の規定に基づく国際予備審査の手続きにおいて請求の範囲を(更に)補正することがで

明細書及び図面は、PCT34条の規定に基づく国際予備審査の手続においてのみ補正することができる。 国内段階に移行する際、PCT28条(又はPCT41条)の規定により、国際出願のすべての部分を補正することが できる。

#### いつ

国際調査報告の送付の日から2月又は優先日から16月の内どちらか遅く満了するほうの期間内。しかし、その期間の 満了後であっても国際公開の技術的な準備の完了前に国際事務局が補正を受領した場合には、その補正書は、期間内に 受理されたものとみなすことを強調しておく(PCT規則46.1)。

### 補正書を提出すべきところ

補正書は、国際事務局のみに提出でき、受理官庁又は国際調査機関には提出してはいけない(PCT規則46.2)。 国際予備審査の請求書を提出した/する場合については、以下を参照すること。

### どのように

1以上の請求の範囲の削除、1以上の新たな請求の範囲の追加、又は1以上の請求の範囲の記載の補正による。 差替え用紙は、補正の結果、出願当初の用紙と相違する請求の範囲の各用紙毎に提出する。 差替え用紙に記載されているすべての請求の範囲には、アラビア数字を付さなければならない。請求の範囲を削除する 場合、その他の請求の範囲の番号を付け直す必要はない。請求の範囲の番号を付け直す場合には、連続番号で付け直さ なければならない (PCT実施細則第205号(b))。 補正は国際公開の言語で行う。

# 補正書にどのような書類を添付しなければならないか

# 書簡 (PCT実施細則第205号(b))

補正書には書簡を添付しなければならない。

**書簡は国際出願及び補正された請求の範囲とともに公開されることはない。これを「PCT19条(1)に規定する説明** 審」と混同してはならない (「PCT19条(1)に規定する説明書」については、以下を参照)。

**書簡は、英語又は仏語を選択しなければならない。ただし、国際出願の言語が英語の場合、書簡は英語で、仏語の場合** 

**審簡は仏語で記載しなければならない。 帯簡には、出願時の請求の範囲と補正された請求の範囲との相違について表示しなければならない。特に、国際出願に** 記載した各請求の範囲との関連で次の表示 (2以上の請求の範囲についての同一の表示する場合は、まとめることがで きる。) をしなければならない。

- (i) この請求の範囲は変更しない。
- この請求の範囲は削除する。 (ii)
- (iii) この請求の範囲は追加である。
- (iv) この請求の範囲は出願時の1以上の請求の範囲と差し替える。
- (v) この請求の範囲は出願時の請求の範囲の分割の結果である。

### 様式PCT/ISA/220の備考(続き)

次に、添付する磐簡中での、補正についての説明の例を示す。

- 1. [請求の範囲の一部の補正によって請求の範囲の項数が48から51になった場合]: "請求の範囲1-29、31、32、34、35、37-48項は、同じ番号のもとに補正された請求の範囲と個
- 2. [請求の範囲の全部の補正によって請求の範囲の項数が15から11になった場合]: '請求の範囲1-15項は、補正された請求の範囲1-11項に置き換えられた。
- [原請求の範囲の項数が14で、補正が一部の請求の範囲の削除と新たな請求の範囲の追加を含む場合]: "請求の範囲1-6及び14項は変更なし。請求の範囲7-13は削除。新たに請求の範囲15、16及び17項 を追加。"又は

"請求の範囲7-13は削除。新たに請求の範囲15、16及び17項を追加。その他の全ての請求の範囲は変更 なし。"

4. 「各種の補正がある場合」:

"請求の範囲1-10項は変更なし。請求の範囲11-13、18及び19項は削除。請求の範囲14、15及び 16項は補正された請求の範囲14項に置き換えられた。請求の範囲17項は補正された請求の範囲15、16及 び17項に分割された。新たに請求の範囲20及び21項が追加された。

"PCT19条(1)の規定に基づく説明書" (PCT規則46.4)

補正書には、補正並びにその補正が明細書及び図面に与える影響についての説明書を提出することができる(明細書及 び図面はPCT19条(1)の規定に基づいては補正できない)。

説明書は、国際出願及び補正された請求の範囲とともに公開される。

説明書は、国際公開の言語で作成しなければならない。

説明書は、簡潔でなければならず、英語の場合又は英語に翻訳した場合に500語を越えてはならない。

説明書は、出願時の請求の範囲と補正された請求の範囲との相違を示す書簡と混同してはならない。説明書を、その書 簡に代えることはできない。説明魯は別紙で提出しなければならず、見出しを付すものとし、その見出しは"PCT1 9条(1)の規定に基づく説明書"の語句を用いることが望ましい。

説明書には、国際調査報告又は国際調査報告に列記された文献との関連性に関して、これらを誹謗する意見を記載して はならない。国際調査報告に列記された特定の請求の範囲に関連する文献についての言及は、当該請求の範囲の補正に 関してのみ行うことができる。

# 国際予備審査の請求書が提出されている場合

PCT19条の規定に基づく補正費及び添付する説明費の提出の時に国際予備審査の請求書が既に提出されている場合 には、出願人は、補正書(及び説明書)を国際事務局に提出すると同時にその写し及び必要な場合、その翻訳文を国際 予備審査機関にも提出することが望ましい (PCT規則55.3(a)、62.2の第1文を参照)。詳細は国際予備審査請求書 (PCT/IPEA/401) の注意書参照。

国際予備審査の請求がされた場合は、見解書を作成した国際調査機関が国際予備審査機関としては行動しないという特 定の場合を除いて、国際調査機関の見解書は国際予備審査機関の見解書とみなされる。この場合、様式PCT/ISA /220の送付日から3月又は優先日から22月のうちいずれか遅く満了する期限が経過するまでに、出願人は国際予 備審査機関に、適当な場合は補正費とともに、答弁費を提出することができる (PCT規則43の2.1(c))。

# 国内段階に移行するための国際出願の翻訳に関して

国内段階に移行する際、PCT19条の規定に基づいて補正された請求の範囲の翻訳を出願時の請求の範囲の翻訳の代 わりに又は追加して、指定官庁/選択官庁に提出しなければならないこともあるので、出願人は注意されたい。

指定官庁/選択官庁の詳細な要求については、PCT出願人の手引きの第Ⅱ巻を参照。